

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

PIK LN. Ч. 125. НЬО ЙОРК І ДЖЕРЗІ СІТІ, четвер, 29-го червня 1944.

No. 125. NEW YORK and JERSEY CITY, Thursday, June 29, 1944.

VOL. LI

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ П'ЯТЬ ЦЕНТИ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ

Тел. „Свобода“: ВБґґґґґґ 4-0237. — Фел. У. Н. Союз: ВБґґґґґґ 4-1016 4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA FIVE CENTS ELSEWHERE

РЕПУБЛІКАНСЬКА КОНВЕНЦІЯ ПРИНЯЛА ПЛЯТФОРМУ

ШКАГО. — Програма („платформа“) Республіканської Партії, прийнята на конвенції вівторок 27 червня без зайвої дискусії, кладе головну вагу на цілковиту участь Злучених Держав у міжнародній організації для втримання миру в повоєнному світі. Рівнобіжно конвенція зясувала в програмі внутрішню політику Республіканської Партії без ніякого спротиву делегатів. Комісія для складення платформи зібрала в 9,000 словах усі важливі засади партії, які будуть передвиборчим гаслом найближчої осені. Відносно внутрішньої політики платформа стверджує зобов'язання партії „втримати свободу дома“, кажучи, що в країні „немає проблеми, якої не можна було б налагодити американськими методами, тому нам не потрібна ні фашистська ні комуністична техніка“. Відтак платформа згадує про потребу поширення суспільного забезпечення, медичної допомоги для населення, зосередження робітничих федеральних агентцій та назначення репрезентативного секретаря праці, налагодження рільничого питання з поміччю для продукції й розподілу, знижки податків, розумної митної тарифи а на кінці ставить домагання створення жидівської батьківщини в Палестині.

Вчасі вечірнього засідання виголосили промови бувший президент Герберт Гувер і конгресмен Клер Бут Лус. — Губернатор Ворен з Каліфорнії заявив перед делегатами зо свого стейту, що він не прийме номінації на становище віцепрезидента, бо має повну працю в своїй муніципалітеті. — Джозеф Мартін, провідник республіканців в палаті репрезентантів у Вашингтоні, скритикував теперішню адміністрацію, називаючи її „фашистською“. — З огляду на спеку, яка під пору панує в Шкаго, конвенційні делегати прийняли резолюцію пропозиції комісії і тим самим сприяють кінцес конвенції. З важливіших справ є на денним порядку назначення кандидата на президента й віцепрезидента. Загальне є переконання, що нью-йорський губернатор Тамес Дюї буде прийнятий через аклямацію як кандидат на президента. Кандидатом на віцепрезидента стане мабуть губернатор з Ілліной Брікер.

ПРАВИЛА ДЛЯ КОНТРОЛІ РОБУЧОЇ СИЛИ

НЬО ЙОРК. — На підставі уповажнення Военної Комісії Робучої Сили Пола МекНата з Вашингтону окружне бюро цієї комісії проголошило свої правила контролю робучої сили в Ньо Йорку й околиці. Головною засадою є обмеження свободи робітника перенестися з одного підприємства до другого, за винятком, коли робітник хоче перейти з „есенціональної“ ділянки праці до „есенціональної“, тобто до военної. Цей розпорядок, що входить в життя з днем 1. липня 1944, обіймає яких пів мільона робітників у віці 18—45 літ. Пересічно 25,000 робітників у місяць переходить з одної роботи до другої. На підставі нового правила вони мусять дістати дозвіл на таку переміну. Дозвіл видає Юнайтед Стейтс Емплоймент Сервіс. Нове зарядження видано тому, що з нью-йорської округи пішло до военної служби півтора мільона робітників, отже оставші робітники мусять бути вжиті впершу чергу там, де потрібно робітників для военної продукції.

В КАЛІФОРНІ БРАК РОБІТНИКІВ

САН ФРАНСИСКО. — Каліфорнійські городи овочевих дерев та городини опинилися перед складною проблемою якраз вчасі, коли дозрівають овочі й городина. Їм не стає яких 70,000 робітників, щоб зібрати цюгородичне багате жниво. Крім робітників для збирання плодів потрібно ще інших робітників для презервування („кенування“) овочів та городини. Разом недостає яких 150,000 робітників. Влада пробує притягнути жінок та студентів до цієї праці. Організація продуцентів проголосила пересічну плату для недосвідчених робітників в згаданих роботах по \$40 тижнево.

ПРОГЛОШУЮТЬ МЕТОДИ БОРОТЬБИ ВЧАСІ ІНВАЗІЇ

ВАШИНГТОН. — На підставі найновіших відомостей з поля інвазії військові кола зясовують методи наїзду. Команда армії хоче запевнити якнайскорішу перемогу над ворогом і тому концентрує якнайбільші сили в одному пункті. Це, що правда, коштовний спосіб, але доцільний. Гірше булоб, колиб допустити до нагромодження великих сил і створення великого фронту, бо така боротьба перемінється звичайно на затяжну і забирає довший час без вирішення перемоги. Нова метода це якраз метода блискавична, яку ввели в початках війни вороги. Тепер її вводять з успіхом Аліанти проти ворога.

ШУКАЄТЕ ПРАЦЮ? — Наперед погляньте на оголошення нових робіт у „Свободі“.

Плян світового миру при помочи сили находитъ загальне признання

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт пригадав, що його адміністрація підготовляє світову організацію держав для виключення війни на будуче і для введення постійного миру навіть через ужиття сили, колиб зайшла потреба. Цей план, за думкою президента, находитъ загальну підтримку серед громадянства. Президент згадував про цю справу вже 15. червня і дістав багато листів з признанням. — Про це сказав президент на конференції з газетарями після цього, якъ появились вісті, що краєва республіканська конвенція прийняла в платформі постанову про потребу „мирової сили для недопущення до наїзду“. Президент пригадав, що в плані всесвітньої організації є теж місце для відповідної репрезентації для малих держав.

СОМНЕР ВЕЛЕС В СПРАВІ ПРЕДСТАВНИЦТВА МАЛИХ ДЕРЖАВ У СВІТОВІЙ ОРГАНІЗАЦІЇ

НЬО ЙОРК. — Бувший підсекретар стейту Сомнер Велес в черговій синдикуваній статті згадує з признанням про план президента Рузвельта дати малим державам голос в будучій мировій лізі й каже, що це піднесло на душі малих держав. Піднесення такої справи саме тепер, коли ще війна не скінчилася, є, на думку Велеса, далеко важливішим ніж булоб після війни. Таким поступком народи світу звернуть увагу на Америку і будуть вважати її за провідника світової політики. Дуже важною є думка президента, щоб усі держави, які будуть допущені до мирової організації, відбували час від часу свої наради, щось в роді світового парламенту.

ГУВЕР КРИТИКУЄ СПОСОБИ ЗАГРАНИЧНОЇ ПОЛІТИКИ

ШКАГО. — Бувший президент Гувер виголосив на конвенції Республіканської Партії довгу промову, в якій скритикував таємничий спосіб ведення заграничної політики теперішньою адміністрацією й виявив позитивні домагання для здійснення великих надій, зв'язаних з перемогою в війні. Гувер виразно сказав, що „ми не лише боремося за збереження волі, але теж за моральні й духові підстави цивілізації. Та сьогодні ми интересуємося не лише цими засадами в інших частинах світу, але мусимо глядіти теж і на це, чи вони найдуть застосування в нашій американській хаті“.

Фінляндія рішена воювати до останку по німецькому боці

ЛОНДОН. — Фінський уряд оповісти, що він постановив оставатися далі в війні та що він попросив допомоги від Німеччини, котра її обіцяла дати. Допомога буде й економічна й військова.

Німецька офіційна повинкарська агенція сповістила, що німецький міністер заграничних справ Ріббентроп відвідав Гельсінкі, що Фінляндія зажадала військової допомоги й що Німеччина її обіцяла дати. Додала агенція в своїй радіовій комунікаті, що Фінляндія й Німеччина є союзницями в війні та що вони погоджуються в усіх справах.

З Фінляндії приходять чутки, що Німеччина шле тепер у Фінляндію більші відділи військ. У центральній Фінляндії висаджено більші панцирні відділи. Свідно теж рухи військ у північній частині. Шведські газети догадуються, що Ріббентроп певно заявив фінському урядові, що Німеччина готова зайняти Фінляндію, як вона заняла Маляршину, на випадок, якби Фінляндія бажала вийти з війни й пробувала міритися з Москвою. Приїзд Ріббентропа до Фінляндії пояснюють тим, що певно фінський уряд відмовився їхати до Гітлера, на його заклик, який він звичайно видає своїм сателітам.

ДЖАНСТОН ПРО РОЗМОВУ ЗО СТАЛІНОМ

МОСКВА. — На своїй конференції з газетарями Ерик Джанстон, предсідник Торговельної Палати Злучених Держав, говорив про свою стрічу з маршалом Сталіном.

Джанстон сказав, що Сталін подав йому заяву, в котрій хвалить американських бізнесменів і американських робітників за їх военну продукцію. Він підніс теж зріст американської рільничої продукції й продукції машинерії, що відіграла велику роль в успіхах червоної армії. Сталін хвалив теж американський уряд за його піддержку промислової й рільничої продукції.

Поза цю офіційну заяву Сталіна, передану Джанстону, Джанстон не хотів виходити. Він сказав тільки, що Сталін знає більше про американську продукцію, ніж найбільші американські фабриканти.

Сталін прийняв Джанстона в приватності американського амбасадора Гаримена, комісаря Молотова й перекладчика Павлова. На стінах кімнати прийняті були образи російських героїв Невського, Суворова й Кутузова, а далі з боку Маркса й Енгельса. Сталін був одягнений в уніформ маршала.

Джанстон виїжджає з Москви на відвідини промислових округів советського союзу в уральських горах, а потім вертається до Злучених Держав.



ВИКУРЮЮТЬ „СНАЙПЕРА“. — Поза цим будинком десь на ліво укривається „снайпер“, котрий з укриття стріляв на американців. Американці пробують заставити його замовкнути огнем ручних скоростріль. Американці збирали тут ранених німців, коли „снайпер“ почав на них стріляти. Світліну знято в якомусь неназваному місті в Франції.

БРИТІЙЦІ ПРОРИВАЮТЬ ЗАЛІЗНИЦЮ ЗА КАЕНОМ

НАВІВИЩА КВАТИРА АЛІАНТСЬКИХ ЕКСПЕДИЦІЙНИХ СИЛ. — Бритійські війська на східній частині аліантського інвазійного підмостя в Нормандії кинулися зараз по упадку Шербурга до нової офензиви. Взавши собі Тілі-Сір-Сель за базу, вони вдарили поза Каен і коло Кольвілю перерізували німцям важну залізничну лінію.

Тимчасом американські війська прочищують з останків ворога Шербург та посуваються скоро до західно-північного рога Нормандії. У Шербургу опірі стівлять тільки десь-не-десь „снайпери“.

ЯК ЗДАВСЯ ШЕРБУРГ

Шербург здався офіційно Аліантам у вівторок коло пів до 5: години сполудня. Більшість міста була вже занята американськими військами. Тільки частина західної половини міста проявляла який-такий опір. Деяку активність проявляли теж ще гармати на Форті ді Руль на південній частині міста. Командант американських військ підхав власне під Форт Сан Совер, де американські воєнки щойно відкрили ще один тунель, з котрого отвору німці стріляли. Він зарядив підвезення артилерії й казав їй очистити дорогу до тунелю. В тій хвилі почувся німецький голос: „Перестаньте стріляти!“ Американці здержали огонь. З тунелю вийшов, машеруючи „гусячим кроком“, німецький поручник з білим прапором у руках. Він заявив, що командант німецької залози Шербурга, генерал фон Шлібен, бажає здати себе й своїх воєнків. Американський командант прийняв заяву й незадовго перед здивованих американців вийшов з тунелю генерал, адмірал і вісім соток воєнків.

Поклихано радіом начального команданта американських військ у Шербургу, генерала Колінса, і на його приказ повезено німецьких командантів до квартири генерала Колінса. Генерал Колінс стався переконати фон Шлібена, аби він здав усю фортецю й не наразувати своїх воєнків на непотрібну втрату життя. Генерал відмовився, кажучи, що він навчився в російській кампанії вартості здержуючої акції. Американець спитався тоді його, чомуж він не зробив цього самий; фон Шлібен на це не дав ніякої відповіді. Американські газетарі описують фон Шлібена як типичного юнкра.

ШЕРБУРГ ПЕРЕДАНО ФРАНЦУЗАМ ЯК ПЕРШЕ ЗВІЛЬНЕНЕ МІСТО

По формальнім заняттю Шербурга американські війська передали його офіційно в руки французького народу.

Церемонії доручення dokonano на площі Наполеона під міським ратушом. Передав місто американський генерал Лотон Колінс, що був командантом дивізії на Гвадалканалі.

НІМЦІ З РОЗМИСЛОМ ПУСТОШАТЬ ІТАЛІЮ

КАІРО. — Серед аліантських воєнків в Італії поширюється обурення на німців за їх розмісне пустощення Італії. Воєнки бачили тисячі прикладів нищення домів і сіл, яких не вимагала зовсім военна konieczність. Часто розбивано динамітом дома італійських селян, що не були на 100 процентів фашистами. Їм забирали все добро, припаси й худобу. Інколи пустощено край просто зо звірського бажання бачити знищення. Серед американських воєнків можна почути вискази бажання мститися на німцях за цього роду воювання проти краю й людей.

ФРАНЦУЗЬКІ ПАТРІОТИ ПОМАГАЮТЬ АЛІАНТАМ ПОЗА НІМЕЦЬКИМИ ЛІНІЯМИ

Французький Комітет Національного Визволення видав комунікат, що французькі патріоти в різних повітах центральної Франції переводять різпорядну саботажову акцію проти німців. Вони псують телеграфічні й телефонічні дроти, розбивають канали, зривають залізничні лінії тощо. Саботажі на залізницях дійшли до того ступня, що залізничне подання Парижу зо Швайцарією йде через Брукселем, в Бельгії. Наслідком цих операцій багато німецьких військ не може брати активної участі в военных операціях.

Аби здушити повстанський рух французів, німецька команда в Франції взялася за масові репресії й розстріли. Масакрують інколи людей, не виключаючи жінок і дітей.

ЧЕРВОНА АРМІЯ ДОБУЛА ОРШУ І ВОЮЄ НА ВУЛИЦЯХ МОГИЛЕВА

ЛОНДОН. — Чотири великі советські армії проломалися через німецькі оборонні лінії на Білорусі, котрі нацистична пропаганда проголосила недобутою „Лінією Батьківщини“. Занято між іншим уфортифіковану німцями Оршу. На вулицях Могилева йдуть рукопашні бої. В останньому маневрі червона армія вбила або полонила 42,000 німців.

"СВОБОДА" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Published as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 20, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 595 — 7th Ave., New York 18, N. Y. BRYANT 9-0582

Письмовий текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед появою числа, в котрім оголошення хоче мати своє оголошення.

За оголошення редакція не відповідала.

PEREPLATA.	SUBSCRIPTION RATES:
Поодинокі числа три центи.	Three cents a copy
На рік \$7.00	One year \$7.00
На пів року \$3.75	Six months \$3.75
На три місяці \$2.00	Three months \$2.00
Число з суботи (з англійською частинкою)	Saturday's Issue (with Ukrainian Weekly):

Address: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

ШЕРБУРГ ПАДЕ

Добуття Шербурга аліантськими інвазіонними військами останеться без сумніву одною з великих подій другої світової війни. Є вона такою з кількох зглядів.

Передусім з його заняттям аліантськими івазіонними військами дістають у свої руки перший порт на європейським суходомі. Через нього, як тільки він буде направлений, — а це в воєнні часи й при досвіді, добути в інших сторонах, станеться певно за кілька днів, — попливуть постійно й скорою струєю до стави нових військових посиленій і нових воєнних матеріалів. Без порту аліантська інвазія була в подолженню людей, що найшлися в хаті з заваленими дверима й мусили все перебирати в хату, чи з хати, через маленьке вікно. Добуття порту це немовби прорубання дверей. З таким добутком ціла інвазія найдеться на зовсім новій стопі: доперва тепер вона буде як слід утверджена. Доперва маючи заперену правильну доставку посиленій у людях і матеріалах, інвазія армія може йти відважно вперед без страху, що її назад зіпхають у воду.

Звісна річ, що така переміна в положенні відобеться широким відгомном по всіх окупованих німцями краях. Наймогутніший відгомін найде вона очевидно у Франції. Це виходить зовсім ясно хочби з того, що аліантська інвазія почалася з Франції, що Нормандія це частина Франції, що Шербург це французький порт. Зовсім природно отже, що Франція тепер мусить відкликнутися на аліантську акцію французькою акцією.

Адже через чотири роки Французький Комітет націй не приймає німецької окупації ні коопераційної політики Петена й Ляваля, що народ вижидав тільки догідного часу, аби скинути со себе німецьке ярмо й тих, що при допоміжнім силі йому на карки. Шойно чотири тижні тому цей Комітет говорив, що він має в Франції 175,000 добре здисциплінованих воєнків, які він назвав французькими силами нутра (Франції). Отже від цих людей Аліанті ждали проявлення акції на доказ широти цих заяв.

Події останніх днів вказували, що ці „французькі сили нутра“ вже проявили свою активність, бо генерал Айзенговер іменував генерала Піера-Жозефа Кеніґа операційним керівником цих сил. Ця номінація є доказом, що Аліанті переконалися, що ці французькі сили нутра є реальна сила, що вона справді існує, що вона справді ділає на розкази своїх провідників та що через те вона може заважити в подальшій війні. Цього роду призначення з боку Аліантів для розбудження у французьких народі нових сил спротиву проти спільного ворога. В цей спосіб це все скріплює поважні шанси Аліантів на скору перемогу над Німеччиною.

Ніби по „традиційному“

Як кожного року з весною звикли американці чути про щораз нові вистави американського славного цирку Рінглінг-Барнума, так вони привикли і до конвенцій Демократичної й Республіканської Партії, що появляються щорічно роки, коли приходить вибирати президента нашої держави.

Ось таке порівняння з „циркою“ конвенцій, що мають вибирати кандидата на президентство країни, виглядає ніяково, особливо для чужинця, що не ознайомлений з американським життям. Та для пересічного американця як одно так і друге — це „Біг Шов“, яким він цікавиться і до якого появи звик до тої міри, що цей „Шов“ став традицією.

В такому змислі пише про це теж і американська преса.

Біжучий фік є роком президентських виборів. Значить і роком, в якому виступаємо з двома політичними „Великими Виставами“, себто з двома конвенціями: демократичною і республіканською. І як це звичайно буває, так і цього року — перший „Шов“ дає Республіканська Партія, що саме тепер відбуває наради в Шікаго.

Як можна вчитати з описів конвенцій, то вона має і тим разом характеристичні прикмети „Біг Шов“ — у. Тільки, що з многими річима їй не везе. Особливо з такими, що мали найбільше спільного з „цирковими виставами“. „Глеймор герл“ не роблять тої сенсації, що її робили в інших часах і

обставинах. І нема вигадів на те, щоб навіть можна собі здорово покрити з протинної політичної партії, бо й „джовки“ не дуже підходять до справжньої атмосфери.

Отже так виглядає, що ніби „традиція“ захована, але виходить мертвою, коли її розуміти по старому, по-традиційному. І так є не тільки з делегатами, але й з загальним населенням, а в першу чергу знаселенням міста Шікаго. Ніхто не рветься, як це давно бувало, дістатися як глядач на конвенцію. Кожний зацікавлений більше своєю щоденною роботою і — війною. І так точнісенько і з делегатами конвенції, коли брати під увагу те, що пишуть поважні кореспонденти-психологи. Люди надто діткнені війною, а головним, що мають на фронтах своїх найдорожчих, щоб могли бути на давний лад учасниками того, що звикли називати „Біг Шов“. Навпаки, настрої є такі, що цілком не нагадує „Біг Шов“.

А коли так, то треба надіятися, що з конвенцій вийдуть розумні ухвали щодо наших внутрішніх справ, як і щодо нашої заграничної політики, себто щодо відношення Злучених Держав до справи світової замірення і нашої участі в забезпеченні світового миру і нового ладу. Отсе є ті важні справи, на які нам усім треба звертати увагу, як слідкуємо за конвенцією Республіканської Партії.

Микола Чубатий.

Дві Ліги Націй та боротьба за кращий повоєнний світ

1. Перша Ліга Націй та її марне життя.

Перша Ліга Націй утворена по першій світовій війні була твором американського през. Вільсона. Подумана вона була ідеалістично та ставила собі ціль завести кращий, моральніший порядок на світі в житті поміж народами. Тому мала вона завдання не тільки забезпечити на світі можливість тривалий мир, але також боронити свободи людини.

Ідеї Вільсона приймали в засади існування однородних під національним оглядом держав; це мало статися через здійснювання права самовизначення народів. Не мало бути на світі таких мішаних держав як Росія, Польща, Че-

хія чи Румунія, щоб цілі території заселені вбільшості якимсь населенням мали стати частиною другої держави. Це противилося засади самовизначення народів. Тим способом держава та нація у през. Вільсона мали покриватися стисло зі собою, бо нація-держава мала обніматися в собі цілу територію народу.

Знав през. Вільсон, що існують в Європі території помішані, на яких що правда більшість населення має якийсь нарід, але так, що там теж є поважна меншина населення другого народу, звичайно сусіднього. Іх людське життя мали забезпечити до-

говори про національні меншини, які держави з таким мішаним пограничним населенням мали підписати. До-

говори про національні меншини були під наглядом Ліги Націй, яка мала бергти чесного виконання тих договорів, що гарантували навіть національним меншинам свободу розвою національної культури, власної віри та рівне трактування у громадянському житті. Ці засади през. Вільсона мали бути немовами засадами міжнародної моралі, яка повинна бути стосована у житті народів, зєдинених Лігою Націй.

Деколи назву Ліги Націй переводять по українськи назвою Ліги Народів. Не є воно те саме. Ліга Націй це міжнародний союз держав. Слово держава та нація це майже те саме на заході, інакше значіння має поняття нація в середній та східній Європі. Тут нація і нарід одно й те саме. Але по думкам Вільсона нація, нарід та держава мали тепер покриватися по цілому світі, бо всі держави в засади мали бути збудовані в етнографічних межах народів, отже мали бути національно однородними. Засаду цю порушила Франція, таки це в часі Версальської Конференції, бо подарувала своїм сателітам, Польщі, Румунії та Чехії, відломки чужих народів. Польща дістала по різних митарствах українську Галичину, Румунія українську Буковину та частини Басарабії, Чехія Судетенлянд та Карпатську Україну. А ці краї спричинили багато замшання в міжнародному порядку перед і в часі теперішньої війни.

До Ліги Націй мали входити всі цивілізовані держави світа, а їх представники творили т. зв. Зібрання або Асамблею Ліги Націй. Та Лігою Націй вдійсно кермувала Рада Ліги Націй, до якої в першу чергу мали входити представники п'ятиох великих держав переможців з часів світової війни: Америки, Британії, Франції, Японії та Італії. Побіч тих Великих П'ятиох до Ради входило чотирох представників малих держав, вибраних поміж делегатів Асамблеї Ліги Націй. Рада предкдавала Зібранню Ліги Націй справи до вирішення, вона була відповідальна забереження міжнародного ладу. На порушника тогож порядку мали бути наложени економічні санкції, а коли ці не вистарчали, то й військові.

Не так сталося, як думалося. Так було подумано ідеалістом през. Вільсоном та не так сталося у практичному політичному житті. Вже було сказано, що на самій мировій конференції відступили від основної засади през. Вільсона, самовизначення народів, бо

коли правдивого самовизначення народів не потрапив през. Вільсон переперти вже в Версалі, де поміж Америки у війні була така свіжа, а економічна поміж для відбудови Європи така потрібна, то яка могла бути надія, що при щоденній житті, коли держави Європи, особливо великі, загоять свої рани, вони будуть респектувати засади американського ідеаліста?

Згодом практичне життя показало, що Ліга Націй стала тереном облудних махерств поза кулісами, які вела передовсім Франція при допоміжних своїх сателітів. Д-р Едвард Беш відгравав тут першу роль. Практично показалося, що про береження міжнародної моралі, себто береження прав

поважні, куски чужих територій подарували сателітам Франції, проти чого през. Вільсон безуспішно боровся. В Америці прийшли до переконання, що не варто змагатися з такими силами в Європі та не є політні інтересів Америки мішатися у далекі замотані європейські справи. Верх в Америці взяв так званий ізоляціонізм і американський конгрес відмовився попірати ось таку заграничну політику през. Вільсона; Америка не стала навіть членом установи створеної її президентом.

Кілька літ пізніше членом Ліги Націй стала Німеччина, дістаючи рівне право з великими державами постійно засідати в Раді Ліги Націй. Згодом такі самі права дістав новий член, Совети. Проте ціла влада в Лізі наділі була в руках Англії, а теж Франції; значіння інших держав було невелике; тому вони стали байдужні до праць Ліги, її моральний авторитет став меншати.

Дехто думає, що неприступлення Америки до Ліги Націй це головна причина її невдачі. Воно може тільки частинно правда, але напевно і з Америкою Ліга Націй не могла би була стати справдішим впорядком міжнародного життя. Америка була напевно більше дбала про міжнародну мораль на терені Ліги, але і вона не потрапила переломити закулісових митарств поодиноких держав, що Лігу Націй дискредитували в очах світа.

Що так було, можна було вже бачити із самої версальської конференції, де родилася Ліга Націй. През. Вільсон не потрапив перевести своєї засади про самоозначення народів, а тим самим Ліга Націй не стала Лігою Народів. Цю неморальність найбільше відчув на своїй шкірі український нарід, який дістався як жертва поділу поміж чотирі чужі та ворожі собі держави.

Коли правдивого самовизначення народів не потрапив през. Вільсон переперти вже в Версалі, де поміж Америки у війні була така свіжа, а економічна поміж для відбудови Європи така потрібна, то яка могла бути надія, що при щоденній житті, коли держави Європи, особливо великі, загоять свої рани, вони будуть респектувати засади американського ідеаліста?

Згодом практичне життя показало, що Ліга Націй стала тереном облудних махерств поза кулісами, які вела передовсім Франція при допоміжних своїх сателітів. Д-р Едвард Беш відгравав тут першу роль. Практично показалося, що про береження міжнародної моралі, себто береження прав

слабших держав та поневоленних у Версалі народів й мови не могло бути в практичній політиці. Поневолені народи, а навіть малі держави, падали жертвою закулісових інтриг та торгів.

Класичним взором тої неморальності була українська скарга до Ліги Націй на паціфікацію українського населення в Польщі. По довгій володженні запало „великодушне“ рішення, яке стверджувало, що пошкодовані польською державною владою не дістали матеріального відшкодування. На таким ствердженні без усякого практичного значіння й скінчилася. Ліга Націй не подбала, щоб такі паціфікації на майбутне були неможливі; тому вони дали були.

Такою самою неморальністю була поведінка Ліги Націй в справі нападу Італії на Абіссінію, члена Ліги Націй. Доходило до того, що вкінці самому царевичу Гайле Селасі відмовили навіть права голосу на Лізі. За абіссинською справою пішла справа Манджурії, отже справа Китаю, теж члена Ліги Націй. Прямо цинізмом над ідеями през. Вільсона було майже ентузіастичне прийняття Советської Росії в члені Ліги Націй, зовсім свіжо по переведенні злочини на українських народі, себто по голоді, штучно викликанім в 1932 році, що забрав біля 4 мільйони населення.

Практика показала, що Ліга Націй стала інструментом інтересів кількох держав, які навіть не думали йти війною на порушників міжнародного порядку, свого головного члена Італії, а потім Японії. Зрештою і група великих держав, Італія Японія та Німеччина, щоб мати свободну руку перенести свої завоювання на пляні, прямо покинули Лігу Націй, що вже до війни доживала своє марне життя, яке формально ще нині не покинчила. Ліга Націй власна не існує.

Хто безсторонно дивився на довоєнну працю Ліги Націй, той бачив в поверсальським порядку, представованім Лігою Націй, дві хибі. Першою хібою був брак езекутив в руках Ліги Націй. Перша Ліга Націй виглядала як суддя без поліції. Що варта присуд судді, коли нема поліції, що засудженого ракета взяв би за обшивку та завів до криміналу. Економічні санкції не багато помагали, бо саме інтерес неодиної держави був гортувати з наїзником а навіть посылати зброю. Було загальне переконання, що Чехословаччина, яка мала величезні поавстрійські заведення зброї Скоди в Пільні, достарчала зброї всім, хто тільки платив, дарма, що Чехія грала на Лізі Націй неостанню роль.

Друга справа, що морально дискредитувала Лігу Націй, це була її неморальність супроти всіх слабших, а зокрема недержавних народів. Закриваючись тим, що кожна держава є суверенна та в її внутрішній справі не можна мішатися, могли діятися такі речі навіть серед членів Ліги Націй як російський штучний голод, польські паціфікації чи нелюдське переслідування словінців в Італії.

(Докінчення буде).

ДОБРИЙ АЛІАНТСЬКИЙ ПОСТУП У БУРМІ.

КЕНДІ (Сейлон). — Аліантські війська в Бурмі поробили поступу на всіх секторах фронту. Коло китайської границі занято Гсінганга.

У Гуані японці заняли Геншан і Юсіен, але не могли підсуватися ближче до Генгянгу.

КУПУЙТЕ ВОЄННІ БОНДИ

ОД. ЛУТОВИЧ.

Права автора застережені.

В КІГТЯХ ДВОГОЛОВОГО ОРЛА

ПОВІСТЬ З ЧАСІВ ВЕЛИКОЇ ВІЙНИ

У двох частинах

(Перший том трилогії „Огнем і Кровю“)

3)

— Чи всі зрозуміли прочитане? — скінчивши, спитав писар.

— Та шож тут не розуміти? — оздалося кілька голосів.

— Отже, — вмішався війт — всі воєнообов'язані до 42 літ життя збиратися у дорогу, щоб на рано бути на розподільному пункті у повіті. Він хотів ще щось додати, але на рундук вискочив негмамований піп з промовою:

— Православніе! — заговорив патетично. — Наступил великий час освободження славян із неемецького іґа. Хіщними волками напали немиці на єдино, верную нам Сербію і там льються уже славянская кров. Русский народ не допустіт гібели своїх братів і он виступає на їх оборону. Австрійські полчища перешлі уже

сербскую границу. неся уничтожение і смерть для наших братьев, но христоблюбое российское воінство поможет многострадальным сербам у неравной борьбе. Проклятий враг хочет оторвать от российской имперії і наш малорусский край, заселіть нашу землю немцами, а нас стереть с лица земли, ілі превратіть в своїх рабов. Наш священный долг — стать мужественно на защиту вери православной, государства і отечества. Твердо помніте, что вы обороняете свою землю, свої семейства от кровожадного врага, помніте, что вас ждут нетерпеливо угнетённые народы Австрії. Я буду моліть Бога о ниспослании победы славному нашему оружию. Ідіте з Богом на святое дело! За Богом молітва, а

за царем служба не пропадет! Ура-а-а-а!

Промова піпа не оказала бажаного впливу на зібраних. Два-три голоси затягнули було і собі „ура“, але не маючи піддержки соромливо урвалися. Деякі злісно говорили:

— Обороняти землю — каже... Нехай обороняють ті, що тисячі десятин мають, а селянських трьох десятин ніякий ворог не відбере... Німці і без війни заповнили нашу землю, що повернутися немає де... як не полять, то німцям. Нехай забиратимуть, може панам урветься трохи... Грім би тебе побив з твоїми царями і царенятами...

Багато таких „вірнопідданчих“ побажаних висловлювалося цареві й його помічникам. — Не кажіть так, щоб не почув... Піп зараз дасть знати ісправнийку... — перестерігали гарячих більше розважні.

Оподолак якийсь грамотний переконував селян, що цар війни не хоче, але його міністри змушують.

— Цар каже, що Росія до війни неприготована, а Сухомлінів йому відповів: — припасів стане і на п'ять літ війни,

припаси, каже, псуються, то шкода, бо коштують силу гроша.

Дядьки згідливо похитували головами, а вухом ловили причитання і плач жіноцтва. Ті в слезах розходилися по селу готувати необхідне своїм близьким у далеку, невідому дорогу. Вслід за ними розходилися сумно й чоловіки. На майдані зісталося лиш кілька молодиків недавно звільнених з війська.

— Шож, хлопці, ходімо й ми зібратися, — звернувся один, син бідної вдови Кузьменчик.

— Ще поспіємо!... — озвалася з гурту.

— Які в нас можуть бути збори? Сів на фіру та й гаїда до різню... — сумно сказав другий. — Мені не хочеться і до хати заходити...

— Таж треба попрачатися з ріднею. У тебе жінка, діти — вставив син волостного старшини, Петро.

— Прачатися... — тремтючим голосом відповів той. — Бодай так легко було тим верховодам на своїх дітей дивитися, як мені тепер легко...

Хліб не зібраний, жінка слаба,

хата не скінчена, а ти кидай все та йди у безвість! На чим опіку я зівстаю дітей? Погинуть без батька... Еех!... на воюю я їм!... — раптом закінчив злісно.

— Там покажеться, як будемо воювати... Годі охкати, та зітхати, чим біди не усьнемо. Подумаймо ліпше, якщо то нам у війську не розлучатися — цеж війна! Зналиб бодай один з одного і в разі чого подалиб вістку рідні — сказав Петро.

З гурту заперечили: — Де то можливо? Всіх нас не признають у одну частину... Піхотинець кіннотчику не товариш...

— То бодай призначилиб по родам зброї. Спробувати можна, — настоював Петро. — Ходім до Паволоцького, попросимо добре вставитися за нас у воїнського начальника, може якраз вдасться штука... Ей, Богу, ходім...

— То хібаж не всі. Пішлимо кількох, що то він скаже. Може і справді буде добре — озвалася з гурту. — Так хтож піде? — запитали.

— Я піду — згодився Кузьменко.

— Та й я можу піти... — сказав Петро.

— Мені також треба піти, — заговорив той, що слабу жінку мав. — Попрошу Паволоцької помагати моїй малечі...

Делегати пішли до дідача, а решта розійшлася додів. По селі носився гамір, заглушуваний вибухами голосних причитань, завивання псів, в хлівах озивалася стрівожена незвичайним галасом худоба. В скорому часі поодинокі почали з'єднитися мобілізовані. За кожним йшла вся його родня; матері несли на руках немовлят, більші діти дріботіли, цупко держачись матеріних свиток — поспішали за ними. На майдані хтось лотарився розложити огос і при світлі ватри зібрані здавалися якимись привидами. З пітьми виривали все нові й нові постаті, сновигали в освітленому колі зникли під напливом другої юрби. Все мішалось... Мужчини, жінки, діти пахалися кудись, ні на що не зважаючи.

(Дальше буде).

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“

Ратуймо наше молоде покоління!

(За марні посади вирікаються свого імені. — Як християни „Ідну“. — Ратуймо від загинбелі).

Канадійський „Український Робітник“ містить статтю Ганни Арабської п. н. „Наше юнацтво“, в якій авторка торкнулася дуже важкого питання: пошановання наші українсько-го імені й української мови. Кажуть, що вона завважала, що „ті наші люди, що в поті чола працюють на хліб насущний, як от наші фермери і робітники, що мають найбільше таких родин, що вміли навчити своїх дітей говорити, співати й молитися по українськи, як таке навчити любити й шанувати все, що рідне й святе“. Зате є й інше „з тими нашими людьми, що мають високу освіту“, що подіставали різні „посади“. Про це пише Ганна Арабська так:

„А кілько то наших людей за ці марні посади виріклися не тільки свого народу, але навіть свого імені. Правда, що ми мусимо щось робити, щоб заробити на життя, але життя наше, як народу, хіба менше важке? Правда, що декотрі наші співгромадяни англійці такі шовіністи, що навіть у нашу хату пруться наступати на нашу волю. Є такі шовіністичні роботодавці, що навіть роботи не дають тій людині, яку по прізвищу пізнають, що вона не англійського походження. З таким шовіністичним елементом, ворожо наставленим до мирного співжиття й мирної співпраці всіх громадян Канади, нам на кожному кроці треба зводити боротьбу. Наші брати своїми грудьми на полі бою захищають нашу волю, то хто в Канаді сміє наступати на цю волю, за яку ми й усе лицарство Канади платимо такими важкими жертвами?“

„Але є між нами чимало таких наших людей, що із страху за свої посади не мають охоти ні до якої боротьби, хоч би й за найдорожчу справу свого народу, бо вони труси, бо вони самолюбні. А світ належить до відважних! — до людей сталеної волі, до людей, що й у вогні вміють захищати своє життя, кувати свою долю. Такі характери вміють поставити розум проти розуму, дипломатію проти дипломатії, стратегію проти стратегії, кричати проти крики. Боягузи-народи, боягузи-одиночки, це підніжки відважних. Усяка боротьба за існування потребує відважних і свідомих своїх ціль людей.“

„У нас є таке поняття, що люди, які мають високу освіту, вартують пошани від менше освічених людей. Українські люди, ще із Старого Краю виробили в собі таку повагу до інтелігенції. І воно добре, коли інтелігенція є провідним світлом в житті народу. Але, коли та ніби то інтелігенція є тою головою, що від неї зачинається розклад, то за що вона вартує пошани? Пошана й призначення належить тим нашим найкращим людям, що є творчою силою в нашій житті й які вміють наше життя захищати. А факти показують, що

оборонну лінію перед винародовленням нашого народу в Канаді не кінечно тримають ті наші люди, що мають високу освіту. І коли може ті високоосвічені деколи посмішкуються з цих своїх менше освічених братів і сестер, то певно тому, що не знають, що роблять.“

„Як дуже приємно почути, коли наші українські батьки кличуть своїх дітей українськими іменами. Я не можу розуміти, чому ми маємо перевертати свої прізвища чи ймена на англійські? Дехто думає, що англійці не можуть добре наших імен вимовляти, і тому, щоб їм облекшити, наші люди свої імена перекручують. Може й правда, що декотрим англійцям трудно вимовляти наші ймена, але чи ми не маємо труднощів у вимові деяких українських імен, а ніхто не думає наші труднощі облекшити перекручуванням своїх імен на українські.“

„В багатьох наших людей така є вродженість, по просту скажу дурман, думати, що те, що чуже, то має бути ліпше і краще від свого, рідного. Мені раз в церкві з трудом прийшлося контролювати свій сміх. Молодий батько з кумами принесли до христу немовля дівчинку.“

— Яке ім'я Ви хочете дати своїй донечці? — запитав священник батька дитини.

— Хочу, щоб Ви, отче, охристили її Ідну — відповідає батько.

— Що ж це Ідна? — Олена, Матрона, чи що? — питає священник, — Охристу її Олена, і пам'ятайте, що це буде її хресне ім'я, сказав з притиском священник.

— Ви собі христите, як хочете, але я хочу, щоб була Ідна — відгрізається батько...

„І так між нашими молодими людьми нині вже в великій більшості щезли наші гарні ймена. Не мають в наших молодих людей вартості християнські ймена вимовлювані по українськи цілими століттями нашим народом. Не мають вартості наші ймена, якими звалились наші славні люди в нашій історії. Та вже менше можна дивуватися тим нашим несвідомим родичам, що не мають поняття хто ми, чий сини й дочки, але тим нашим свідомим, що деколи, на зверхній вигляд уміють і в нашу патріотичну дутку подути, то простити того ніяк не можна. І є вже між нами й такі українці, що нарід наш лише тоді знають, як їм чогось від наших людей потрібно. А як нічого не потрібно, то їх ні по чім не можна й пізнати, що вони наші. Наш нарід для таких мудрагелів, це лише средство через котре вони досягають своїх цілей. А діти таких батьків встидаються свого походження, і перед англійцями вони скотландці, ірландці, або канадійці, без ніякого національного походження...“

„Нам треба ратувати тих наших молодих людей, що не о-

бернулися ще в скам'яні чий айришів. І хто потрапить в цій ратунковій акції відіграти важливу роль, то з такими людьми, організаціями чи установами повинен числитися цілий загаль. Хто потапає не розбирає хто буде його ратувати і яким способом. Головна ціль потопачого-врятувати від загинбелі. Нині прийшла крайня пора, щоб ми себе зрозуміли, бо гріб перед нами широко отворився. Страшна загроза нашому життю повинна нас опам'ятати.“

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІ

Т. Д. — Чим довгий допис, тим тяжче його помістити. В редакції ніщо не залягає. Але той, що складає часопис, мусить рахуватися з оголошеннями. Тому короткий допис скорше іде з тої простої причини, що його легше вмістити. Нераз оголошення, що надходить, як то кажуть, в останній мінуті, змінює цілий склад матеріалу. Одне треба виймати, а друге вкладати.

І. К., Дітройт, Міш. — Піді як допис з громад, в порозу-

НІМЦІ ЗАСТАВЛЯЮТЬ УКРАЇНЦІВ ПРАЦЮВАТИ ВІД СОНЦЯ ДО СОНЦЯ.

СТОКГОЛЬМ, Швеція, (О. НА). — Шведські кореспонденти доносять, що німецька окупаційна влада в Генеральнім Губернаторстві видала закон, яким примушує польське й українське населення працювати від сходу до заходу сонця. Дійшло вже до того, що хлібороби навіть не мають часу вертати з поля додому і ночують там, де працювали. І то не тільки чоловіки, але й жінки та достоянча молодь.

Німці передбачають, що їм скоро прийдеться відступати на захід і вони стараються зібрати якнайбільше збіжжя. Хто з поляків й українців відказується від праці, або старається саботажувати продукцію хліба, то німці таких розстрілюють.

КУПУЙТЕ ВОЄННІ БОНДИ!

ДНЯ 4. ЛИПНЯ (JULY 4, 1944)
3 НАГОДИ ПОСВЯЧЕННЯ НОВИХ ВІКОН (ВІТРАЖІВ)
В ЦЕРКВІ СВ. МИХАІЛА УКР.-КАТ. ПАРОХІЇ
В СТОВ, ПА.
відбудеться

СВЯТО
на котре зоволять ласкаво прийти їх Ексцеленція
Високопреосвященний Владика Кир. Константин
Богачевський.

В часі Архирейської Служби Божої при участі і асисті українських і латинських католицьких священників наші дорогі Пресвященні Владика довершуть благословення вікон.

По Сл. Божій відбудеться ГОСТИНА в Парохіяльній Галі.
На це свято маємо честь запросити до ласкавої участі також помісцевих Парохів, Братств, Товариств і Сестричів, за що згоріширо дякуємо.

123-6
Комітет Свята.

ЛИТОВЦІ БЮТЬ НІМЦІВ.

СТОКГОЛЬМ, Швеція, (О. НА). — Воєнні віткіачі з Литви оповідають, що литовський нарід постійно веде боротьбу з німецькими окупантами і старається винищувати німецьких урядовців. Кажуть, що литовці нападають на німецькі склади амуніції, стріляють ні-

мецьких поліцаїв і викоплюють військові поїзди. Підземний рух на Литві є поширений до тої міри, що нема одного свободолюбного литовця і литовки, які не належали б до тайних організацій.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

УВАГА! ЧЕСТЕР, ПА. УВАГА!
ТОВАРИСТВО ІМ. ТАРАСА ШЕВЧЕНКА,
відділ 156 Українського Народного Союзу
власного

50-ЛІТНИЙ ЮВІЛЕЙ У. Н. СОЮЗУ

ДНЯ 4. ЛИПНЯ (JULY 4, 1944)

В ДОМІ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ НА ІСТ ЧЕСТЕР
GREEN & McILWAINE STREETS

Товариство просить усіх членів відділу, мужчин, жінок і дітей, місцевих і позамісцевих, щоб пам'ятали, що як прийде день 4-го липня, щоб усі прийшли віддати честь У. Н. Союзові, котрий не одній вдові і сиротам втер сльозу.

Тож просимо всіх членів відділу, котрі мають знайомих, або рідню, що ще до Союзу не належать, а хотіли би вписатися у членів, принести зі собою на це свято, а там будемо випускати апікації, бо тільки тим ми покажемо щире любов до Батька-Союзу, коли приєднаємо йому багато нових членів.

На цій конв'єнції свято буде привітний гол. контролер У. Н. Союзу д-р В. Галан і виголосить святочну промову.

120-3

На тім святі буде СПІЛЬНА ГОСТИНА. — Вступ вільний.

ЗА КОМІТЕТ СВЯТА:

Дмитро Погорілець, Яшко Ташин, Василь Новак, Микола Тишук.

КУПУЙМО БОНДИ ЗОРГАНІЗОВАНО!

ШАНОВНІ УКРАЇНЦІ МІСТА НЬО ЙОРКУ!

САМЕ В ЧАСІ, КОЛИ В ЗАХІДНІЙ ЕВРОПІ ПОЧАЛАСЬ ВЕЛИКА ІНВАЗІЯ, НА ДОМАШНЬОМУ ФРОНТІ ІДЕ КАМПАНІЯ ЗА ПРОДАЖ БОНДІВ ПЯТОЇ ВОЄННОЇ ПОЗИЧКИ. ЩОБ ЦЯ ІНВАЗІЯ МОГЛА УСПІШНО ПОСТУПАТИ ВПЕРЕД, ТО НАМ УСІМ ТРЕБА СПОВНИТИ НАШ ОБОВ'ЯЗОК СУПРОТИ НАШИХ ВОЯКІВ ПОВНО І ВСЕЦІЛО. ТОМУ ПОСИЛИМ НАШУ ПРАЦЮ В СПРАВІ ПРОДАЖІ ВОЄННИХ БОНДІВ ІЗ СКРІПЛЕНИМ ЗАВ'ЯЗТТЯМ ТА ЕНЕРГІЄЮ, А ЯК ЗНАК НАШОЇ ВІРИ В ПЕРЕМОГУ ПРИЙМІМ ОДИН СПІЛЬНИЙ СИМВОЛ. ЦИМ СПІЛЬНИМ СИМВОЛОМ, ХАЙ БУДУТЬ ДЛЯ НАС ВОЄННІ БОНДИ. ТОЖ СИПНІМ ГРІШМИ ТАК, ЯК ЩЕ НІКОЛИ ПЕРЕДТИМ. БО ЦЕ ЧАС ІНВАЗІЇ. ТУТ ІДЕ ПРО ЖИТТЯ НАШИХ НАЙБЛИЖИХ. ХАЙ ВОНИ ПОБАЧУТЬ, ЩО МИ ВСІ З НИМИ.

А ЩОБ ОПІСЛЯ МИ МОГЛИ ЗНАТИ, ЗА СКІЛЬКИ УКРАЇНЦІ МІСТА НЬО ЙОРКУ ЗАКУПИЛИ БОНДІВ, ТО ЦЕ КУПНО ТРЕБА ПЕРЕВЕСТИ ЗОРГАНІЗОВАНО. ЦЕ МИ ОСЯГНЕМО, КОЛИ ЗАКУПИМО БОНДИ НА

UKRAINIAN AMERICAN WAR BOND DRIVE

— що відбудеться —

в суботу, 1. липня (July 1, 1944)
в Церковній Салі св. Юра 217-219 E. 6th St., New York, N. Y.

ПОЧАТОК ЗБОРУ В ГОДИНІ 8. ВЕЧЕРОМ.

Бонди можна буде купити таки на салі в часі збору за готівку або чеки.

У ПРОГРАМУ ВВІЙДУТЬ: промови представника Департаменту Скарбу GABRIEL LORENZ, а також М. ГАВРИЛКА й д-ра С. ДЕМИДЧУКА; хор укр. кат. церкви під управою диригента Т. ОНУФРИКА; сольоспіви АННИ ТРОСТЯНЕЦЬКОЇ і МАРІЇ ПОЛІНЯК. При піані буде ОЛЯ ДМИТРІВ.

Пам'ятайте за день 1. липня. Приходіть громадно, та в цей спосіб сповніть свій американський обов'язок су-проти нашої держави.

THIS ADVERTISEMENT IS A CONTRIBUTION TO AMERICA'S ALL-OUT WAR EFFORT BY

W. A. POIDA
NEW YORK CITY

УВАГА! — ГЕРКІМЕР, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ 192 У. Н. СОЮЗУ

35-ЛІТНИЙ ЮВІЛЕЙ

— разом з —

50-ЛІТНИЙ ЮВІЛЕЄМ

У. Н. СОЮЗУ

В НЕДІЛЮ, 2. ЛИПНЯ (JULY 2, 1944)

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ.

В годині 10:30 рано буде Служба Божя за здоровля членів. По Службі Божій буде Панахида за померлих членів У. Н. Союзу. В годині 1. пополудні спільний обід. Святочну промову виголосить гол. касир У. Н. Союзу Р. Слободян.

На це свято запрошуємо членів і громадян з Амстердама, Ст. Джантевіл, Літа Фалс, Ютика, Ром і Сиракюз.

